

I

(Legislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 1232/2010

z 15. decembra 2010

o finančných príspevkoch Európskej únie do Medzinárodného fondu pre Írsko (2007 – 2010)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

a zmierenia medzi nacionalistami a unionistami v Írsku pri realizácii jedného z cieľov uvedených v anglicko-írskej dohode z 15. novembra 1985.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 175 a článok 352 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom a požiadavkou jednomyselnosti v Rade ustanovenej v článku 352 ods. 1, prvá veta Zmluvy o fungovaní Európskej únie ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Medzinárodný fond pre Írsko (ďalej len „fond“) bol zriadený v roku 1986 na základe dohody z 18. septembra 1986 medzi vládou Írska a vládou Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska o Medzinárodnom fonde pre Írsko (ďalej len „dohoda“) na podporu hospodárskeho a sociálneho pokroku a kontaktov, dialógu

- (2) Únia uznávajúc, že ciele fondu odrážajú ciele, ktoré sama sleduje, finančne prispieva do fondu od roku 1989. Na obdobie od roku 2005 do roku 2006 bolo z rozpočtu Spoločenstva vyčlenených 15 miliónov EUR na každý z rokov 2005 a 2006 v súlade s nariadením Rady (ES) č. 177/2005 z 24. januára 2005 o finančných príspevkoch Spoločenstva do Medzinárodného fondu pre Írsko ⁽³⁾. Účinnosť uvedeného nariadenia uplynula 31. decembra 2006.

- (3) V hodnoteniach, ktoré sa vykonali v súlade s článkom 5 nariadenia (ES) č. 177/2005, sa potvrdila potreba ďalších podporných činností fondu a súčasne ďalšieho posilňovania synergií jeho cieľov a koordinácie s intervenciami zo štrukturálnych fondov, najmä osobitným programom pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (ďalej len „program PEACE“), ktorý vznikol v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch ⁽⁴⁾.

- (4) Mierový proces v Severnom Írsku si vyžaduje pokračovanie podpory fondu zo strany Únie aj po 31. decembri 2006. S prihliadnutím na osobitné úsilie zamerané na mierový proces sa programu PEACE podľa bodu 22 prílohy II k nariadeniu Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 ⁽⁵⁾, pridělila ďalšia podpora zo štrukturálnych fondov na obdobie rokov 2007 až 2013.

⁽¹⁾ Stanovisko z 29. apríla 2010 (zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 15. júna 2010 (zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 10. decembra 2010.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 30, 3.2.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25.

- (5) Európska rada na svojom zasadnutí v Bruseli 15. a 16. decembra 2005 vyzvala Komisiu, aby prijala potrebné kroky s cieľom pokračovať v podpore fondu zo strany Spoločenstva, pretože do roku 2010 prebehne najvýznamnejšia etapa jeho činnosti.
- (6) Hlavným cieľom tohto nariadenia je podporovať mier a zmierenie širším spektrom činností ako sú činnosti, ktoré pokrývajú štrukturálne fondy, pričom tieto činnosti siahajú nad rámec rozsahu politiky Únie týkajúcej sa hospodárskej a sociálnej súdržnosti.
- (7) Príspevky Únie do fondu by mali mať formu finančných príspevkov na roky 2007, 2008, 2009 a 2010, pričom by sa mali prestať vyplácať v rovnakom čase, ako sa ukončí činnosť fondu.
- (8) Pri pridelení príspevkov Únie by fond mal uprednostňovať projekty cezhraničného charakteru a projekty spolupráce medzi komunitami tak, aby boli doplnkom činností financovaných v období rokov 2007 až 2010 z programu PEACE.
- (9) V súlade s dohodou by sa všetci, ktorí finančne prispievajú do fondu, mali zúčastňovať na zasadaniach rady fondu ako pozorovatelia.
- (10) Je mimoriadne dôležité, aby sa zabezpečila vhodná koordinácia medzi činnosťami fondu a činnosťami financovanými zo štrukturálnych fondov, ktoré sú ustanovené článkom 175 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, najmä program PEACE.
- (11) Týmto nariadením sa ustanovuje na celé obdobie trvania fondu finančné krytie, ktoré predstavuje základný odkaz v zmysle bodu 37 medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení⁽¹⁾ pre rozpočtový orgán v priebehu ročného rozpočtového postupu.
- (12) Výška príspevkov Únie do fondu by mala byť 15 miliónov EUR na každý z rokov 2007, 2008, 2009 a 2010, vyjadrená v súčasných hodnotách.
- (13) Stratégia fondu, ktorá sa začala uplatňovať v poslednej etape jeho činnosti (od roku 2006 do roku 2010) s názvom Sharing this Space (Spoločný priestor), sa sústreďuje na štyri kľúčové oblasti: budovanie základov pre zmierenie v najviac marginalizovaných komunitách, budovanie mostov pre kontakty medzi rozdelenými komunitami, pokrok smerom k integrovanej spoločnosti a zanechanie odkazu. Preto je konečným cieľom fondu a tohto nariadenia podpora zmierenia medzi komunitami.
- (14) Podpora Únie prispeje k posilneniu solidarity medzi členskými štátmi a ich obyvateľmi.
- (15) Pomoc z fondu by sa mala považovať za efektívnu, iba ak vytvára trvalo udržateľné hospodárske a sociálne zlepšenie a nepoužíva sa ako náhrada iných verejných či súkromných výdavkov.
- (16) Nariadením Rady (ES) č. 1968/2006 z 21. decembra 2006 o finančných príspevkoch Spoločenstva do Medzinárodného fondu pre Írsko (2007 – 2010)⁽²⁾ sa stanovila referenčná suma finančných prostriedkov na implementáciu fondu na obdobie rokov 2007 až 2010.
- (17) Súdny dvor vo svojom rozsudku z 3. septembra 2009 vo veci C-166/07 (Európsky parlament/Rada Európskej únie)⁽³⁾ zrušil nariadenie (ES) č. 1968/2006, pretože bolo založené len na článku 308 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (Zmluva o ES), a rozhodol, že vhodným právnym základom sú článok 159 tretí odsek Zmluvy o ES a článok 308 Zmluvy o ES. Súd však tiež rozhodol, aby sa účinky nariadenia (ES) č. 1968/2006 zachovali až do doby, kým v primeranej lehote nenadobudne účinnosť nové nariadenie prijaté na vhodnom právnom základe, a že zrušenie nariadenia (ES) č. 1968/2006 nemá mať vplyv na platnosť uskutočnených platieb ani záväzkov prijatých na základe uvedeného nariadenia. V tejto súvislosti je nevyhnutné ustanoviť v záujme právnej istoty retroaktívne uplatňovanie článku 6 tohto nariadenia, pretože sa vzťahuje na celé programové obdobie 2007 až 2010,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Finančné krytie implementácie Medzinárodného fondu pre Írsko (ďalej len „fond“) na obdobie rokov 2007 až 2010 je 60 miliónov EUR.

Ročné rozpočtové prostriedky schvaľuje rozpočtový orgán v rámci limitu finančného rámca.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 409, 30.12.2006, s. 86.

⁽³⁾ Vec C-166/07 *Parlament/Rada*, Zb. 2009, s. I-7135.

Článok 2

Fond používa príspevky v súlade s Dohodou z 18. septembra 1986 medzi vládou Írska a vládou Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska o Medzinárodnom fonde pre Írsko (ďalej len „dohoda“).

Pri prideľovaní príspevkov fond uprednostňuje projekty cezhraničného charakteru alebo projekty spolupráce medzi komunitami tak, aby dopĺňali činnosti financované zo štrukturálnych fondov, a najmä činnosti v rámci osobitného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (ďalej len „program PEACE“).

Príspevky sa použijú tak, aby v príslušných oblastiach priniesli trvalo udržateľné hospodárske a sociálne zlepšenie. Nepoužijú sa ako náhrada za iné verejné alebo súkromné výdavky.

Článok 3

Komisia zastupuje Úniu ako pozorovateľ na zasadnutiach rady fondu.

Fond je podľa potreby ako pozorovateľ zastúpený na zasadaniach monitorovacieho výboru programu PEACE, a podľa potreby aj pri iných intervenciách zo štrukturálnych fondov.

Článok 4

Komisia v spolupráci s radou fondu určí na všetkých úrovniach vhodné postupy na podporu koordinácie medzi fondom, riadiacimi orgánmi a vykonávacími orgánmi ustanovenými v rámci príslušných intervencií zo štrukturálnych fondov, najmä v rámci programu PEACE.

Článok 5

V spolupráci s radou fondu Komisia určí vhodné postupy zverejňovania a informovania, aby sa zverejnili príspevky Únie na projekty, ktoré sú financované z fondu.

Článok 6

Do 30. júna 2008 predloží fond Komisii svoju stratégiu na ukončenie svojej činnosti vrátane:

- a) akčného plánu s plánovanými platbami a predpokladaným dňom ukončenia činnosti;
- b) postupu zrušenia viazanosti prostriedkov;
- c) spôsobu použitia všetkých zvyšných finančných prostriedkov a získaných úrokov ku dňu ukončenia činnosti fondu.

Ďalšie platby do fondu sa môžu uskutočniť pod podmienkou, že Komisia schváli stratégiu na ukončenie jeho činnosti. Ak sa stratégia na ukončenie činnosti Komisiu nepredloží do 30. júna 2008, platby do fondu sa pozastavia až do jej predloženia.

Článok 7

1. Príspevky spravuje Komisia.

Pokiaľ odsek 2 neustanovuje inak, ročné príspevky sa vyplácajú v týchto splátkach:

- a) prvá zálohová platba vo výške 40 % sa uskutoční, keď Komisia dostane záväzok, podpísaný predsedom rady fondu, v ktorom sa fond zaviazuje dodržiavať podmienky na prideľovanie príspevku uvedeného v tomto nariadení;
- b) druhá zálohová platba vo výške 40 % sa uskutoční o šesť mesiacov;
- c) konečná platba vo výške 20 % sa uskutoční, keď Komisia dostane a akceptuje výročnú správu o činnosti fondu a účtovný audit za príslušný rok.

2. Pred vyplatením splátky Komisia na základe stavu hotovosti fondu v čase splatnosti každej splátky vykoná hodnotenie finančných potrieb fondu. Ak podľa tohto hodnotenia finančné potreby fondu neodôvodňujú vyplatenie jednej z týchto splátok, jej vyplatenie sa pozastaví. Komisia preskúma toto pozastavenie na základe nových informácií, ktoré poskytol fond, a keď vyplatenie bude považovať za oprávnené, bude v ňom pokračovať.

Článok 8

Príspevok z fondu možno prideliť na činnosť, ktorej sa pridelila alebo sa má prideliť finančná pomoc v rámci intervencie zo štrukturálnych fondov, iba ak celková výška uvedenej finančnej pomoci plus 40 % príspevku z fondu nepresiahne 75 % celkových oprávnených nákladov na túto činnosť.

Článok 9

Záverečná správa sa Komisii predloží šesť mesiacov pred dňom ukončenia činnosti ustanoveným v stratégii na ukončenie činnosti alebo šesť mesiacov po poslednej splátke uvedenej v písmene c) druhého pododseku článku 7 ods. 1 podľa toho, čo nastane skôr, a obsahuje všetky potrebné informácie, ktoré Komisii umožnia vyhodnotiť implementáciu pomoci a dosiahnutie cieľov fondu.

Článok 10

Posledný ročný príspevok sa vyplatí na základe analýzy finančných potrieb uvedenej v článku 7 ods. 2 a za podmienky, že činnosť fondu je v súlade so stratégiou na ukončenie jeho činnosti.

Článok 11

Posledným dňom oprávnenosti výdavkov je 31. december 2013.

Článok 12

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 6 sa uplatňuje od 1. januára 2007.

Účinnosť tohto nariadenia uplynie 31. decembra 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 15. decembra 2010

Za Európsky parlament
predseda
J. BUZEK

Za Radu
predseda
O. CHASTEL